

ДИСКУРС КАК НАУЧНЫЙ ФЕНОМЕН И ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ

УДК 811.11-112

КОММУНИКАТИВНАЯ СИСТЕМНОСТЬ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА ФРГ

Н.К. Данилова

г. Самара, Российская Федерация

В статье предложено понимание коммуникативной системности как процесса формирования авторского сообщения, основу которого образуют взаимодействие средств с интенциональной семантикой. Используемые в ходе исследования методы и приемы дискурс-анализа позволяют выделить в речевых продуктах, создаваемых в публицистической дискурсивной практике, смысловые пространства, одно из которых несет информацию, организованную в соответствии с логическими процедурами и регулирующую правилами, предназначенными для оформления «глобального действия». Пространство, созданное средствами с интенциональной семантикой, сформировано способами представления личностных установок автора, составляющих суть послания, адресованного аудитории.

Ключевые слова: пропозиция, пропозициональная установка, коммуникативная системность, модус.

COMMUNICATIVE SYSTEM OF PUBLICISTIC DISCOURSE OF GERMANY

N.K. Danilova

Samara, Russian Federation

The article proposes an understanding of communicative consistency as a process of forming an author's message, the basis of which is the interaction of means with intentional semantics. The methods and techniques of discourse analysis used in the course of the study make it possible to single out semantic spaces in speech products created in journalistic discursive practice, one of which carries information organized in accordance with logical procedures, which is regulated by rules designed to design a "global action". The space created by means of intentional semantics is formed by the ways of presenting the author's personal attitudes, which are the essence of the message addressed to the audience.

Key words: proposition, propositional attitude, communicative consistency, modus.

Введение. В основу последующих размышлений положена идея о том, что в процессе дискурсии формируется целостная коммуникативная система, создаваемая с участием разнообразных языковых операций. Обоснование этой идеи предложено Т.А. Шияном, считающим возможным разграничивать коммуникативные явления в зависимости от степени сложности, что позволяет ему различать коммуникативный акт, разговор и дискурс [5]. С помощью предлагаемой классификации автор предпринимает попытку внести определенный порядок достаточно размытую картину современных представлений о дискурсе. Т.А. Шиян предлагает считать дискурсом *коммуникативную систему*, основными характеристиками которой является формирование определенной *коммуникативной среды* со свойственными ей чертами и (языковыми) механизмами. В качестве одного из определяющих аргументов в пользу своей точки зрения автор предлагает считать гетерогенность дискурсивной разновидности общения, способной включать все другие формы непосредственной и опосредованной коммуникации.

Цели и задачи. Идея коммуникативной системности дискурса в ее основах разработана М. Фуко и получает развитие в современной философии и языкознании в теории коммуникативного действия Ю. Хабермаса, критическом анализе Т. ван Дейка, отечественных монографиях, посвященных проблемам субъективности и модальности (А.А. Кибрик, Е.Е. Бразговская, Т.И. Краснова, И.М. Кобозева и др.). От понимания текста как совокупности семиотических пространств и трактовки интерпретации как результата реализации логико-семиотической стратегии наблюдателя к изучению *модусной структуры текста* как процесса реализации коммуникативных установок участников общения, столь разнообразен диапазон проблем, возникающих в связи с разработкой идеи системности сложных речевых продуктов. Анализ публицистического полилога, опубликованного в сборнике «Der Aufklärer», посвященном юбилею Ю. Хабермаса, и содержащем наиболее значимые публикации немецкого философа, может, с нашей точки зрения, обозначить новые возможности для решения некоторых их данных проблем.

Методы и материал исследования. Участники интервью, включенные благодаря журнальной публикации в структуру полилога под общим названием «Europa und die neue Deutsche Frage», представляют свое мнение об идеях, высказанных Ю. Хабермасом относительно идеи общего европейского дома (обстоятельство, изначально помещающее исследуемые диалогические тексты в разряд комментариев, т.е. вторичных текстов). Логика макроструктурной организации полилога, в состав которого входят три интервью с ведущими немецкими политиками и социологами, определена этой смысловой доминантой и представляет собой либо развитие темы, либо ее опровержение. Выделим в структуре полилога, включающего три интервью, два принципиально различных структурных пласта: первый, демонстрирующий *проницаемость* и *открытость* [4] и второй, *закрытый*, демонстрирующий

сложную картину дифференциации и селекции в процессе рецепции, оба, как показывают наблюдения, конкурируют в исследуемом диалогическом дискурсе.

Диалог экс-министра иностранных дел Германии Йюшки Фишера с модератором Ульрике Геро в подиумной дискуссии, посвященной роли Германии в объединенной Европе, развивает тезис Ю. Хабермаса, касающийся возрастающего влияния ФРГ, что серьезно беспокоит ее соседей: (1) *Ist es wahr, dass Deutschland wieder einen unverhohlenen Führungsanspruch in einem immer deutscher geprägten Europa verfolgt? – Правда ли, что Германия вновь претендует на более явное лидерство в Европе, где все больше доминируют немцы?*

Закрытость дискурса политической тематики связана в целом с профессиональным характером обсуждения. В условиях публицистической дискуссии ограниченность аудитории рамками профессиональной аудитории не может сохраниться, что допускает проникновение в дискурс интегрированных языковых фрагментов иного характера. Процесс фильтрации и селекции на этом уровне организации совершается благодаря включению авторской позиции, отмеченной знаками личностной идентичности: (2)...*diese Renationalisierung ist nicht Ausdruck einer bewussten Entscheidung im Sinne einer strategischen Kehrtwende – also in dem Sinne, dass Deutschland am 9. November 1989 die große Kehrtwende zurück zum Nationalstaat vollzogen hätte – sondern mein Eindruck ist, übrigens schon, seit einigen Jahren, dass diese Entwicklung sich einfach ereignet, dass sie schlicht geschieht* -. Эта ренационализация не является выражением сознательного решения в смысле стратегического разворота – т.е. в том смысле, что Германия завершила бы великий разворот к национальному государству 9 ноября 1989 года – но у меня сложилось впечатление, что, да, в течение ряда лет, что это развитие совершается само собой, что оно просто происходит. Использование ментального предиката *mein Eindruck ist* служит сигналом включения особого, эпистемического модуса представления «положения дел», предназначением которого является подтверждение истинности сказанного.

Упоминание неудачной идеи европейского конституционного договора 2004 г., слишком высокая цена стабильности в Европе, все получает оценку автора в ироничной и вместе с тем негативной тональности: (3) *Naiv wie ich bin, dachte ich, es wäre schier in die Gene übergegangen, dass es in Europa niemals wieder eine Zwei-zu-Eins-Konstellation geben darf, sondern dass wir zusammen handeln müssen. Doch dieser Tage erlebten wir genau das Gegenteil. Будучи наивным, я полагал, что уже в наших генах заложено понимание того, что в Европе никогда больше не должно быть соотношения два к одному, что мы должны действовать вместе. Но в эти дни мы испытали нечто прямо противоположное.* Использованный Й. Фишером стилистический прием литоты создает условия для идентификации профессионально-

го политика с читательской, мало искушенной аудиторией, и одновременно служит выражению состояния разочарованности автора в происходящих событиях.

Продолжением и развитием скептических представлений Й. Фишера к идее европейского единства становится четко сформулированная позиция автора: (4) *Im Moment **sehe ich keine Alternative zur intergouvernementalen Methode, weil nämlich keine Änderung des Vertrags von Lissabon, die einigermaßen ambitioniert ist, überhaupt eine Chance hat durchzukommen. Sie wird schlicht und einfach am Einspruch einiger Mitgliedstaaten scheitern.*** – На данный момент я не вижу альтернативы межправительственному методу взаимодействия, потому что любая амбициозная поправка к Лиссабонскому договору вообще не имеет шансов пройти. Она просто провалится из-за возражений некоторых государств-членов. Именно это суждение представляет собой центральное высказывание в их последовательности, организующей дискурс экс-министра.

Элементы открытости привносит в дискурс Й. Фишера серия высказываний, проявляющих его негативное отношение к происходящим в объединенной Европе процессам. Так, управление экономическими процессами в Германии получает, согласно его позиции, определение *Führungsversagen*: (5) *Was speziell die Wirtschafts- und Finanzfragen anbelangt, die bei alledem von zentraler Bedeutung sind, **sehe ich ein ganz schweres Führungsversagen Deutschlands, das uns auch massiv selbst schädigt.*** – Что касается, в частности, экономических и финансовых вопросов, которые имеют центральное значение для всего этого, я вижу серьезный провал со стороны руководства Германии, который также наносит нам огромный ущерб.

Ярким комментарием к происходящему становится история о пенсионерке, чьи деньги участвуют в оборотных финансовых операциях, о чем она не имеет ни малейшего понятия, именно так возникают обстоятельства, нарушающие ее права. Сигналом модификации способа представления событий (нарратива) становится и в этом случае *реактуализация эпистемического модуса*, выраженного перцептивным глаголом *sehe ich* в функции ментального предиката. Языковая реализация пропозициональной установки получает контекстуальную поддержку благодаря использованию речевых клише, для которых характерен как эмотивный модус, так и модус возможности: (6) *Die Legitimationskraft des EP gegenüber den nationalen Souveränen ist, **lassen Sie es mich milde formulieren, sehr gering.*** (7) ***Das mag man beklagen, aber so ist es.*** – Легитимность Европейского парламента по отношению к национальным суверенам, *позвольте мне выразиться более мягко*, очень мала. Это можно оспаривать, но так оно и есть.

Завершением преимущественно оценочной (модусной) структуры дискурса Й. Фишера становится резюмирующее высказывание, выдержанное в эмотивном модусе и подводящее своеобразный итог процессу формирования его

идентичности: (8) *Im Moment habe ich eher den Eindruck, Europa droht die Luft auszugehen. Dennoch hoffe ich, dass durch den Gang der Ereignisse ein Druck aufgebaut wird, der dieses demokratische Mobilisierungspotential wirklich auslöst. В настоящий момент у меня сложилось впечатление, что Европе грозит нехватка воздуха. Тем не менее я надеюсь, что ход событий создаст давление, которое запустит этот потенциал демократической мобилизации.*

Другое, парное названному ранее свойству закрытости, качество дискурсии, отмеченное М. Фуко, его *транспарентность*, рождается, как показывают наблюдения, именно тогда, когда в тексте встраивается система оценочных суждений субъекта речи. Интегрированные в последовательность высказываний *пропозиционные установки*, выраженные ментальными предикатами, переводят содержание суждений в класс уникальных. Растущий интерес к пропозициональным установкам в современной науке о языке порождает размышления об *интенциональных комплексах*, содержание которых отражает систему ценностей и оценок субъекта речи [2].

М. Фуко отмечает особое качество авторской позиции в дискурсивном процессе, а именно: способность автора становится организующим центром, связывающим между собой различные дискурсы. Проследим, как реализуется это свойство в исследуемом полилоге. Основным связующим мотивом в интервью с Й. Фишером становится атрибут *traurig*, введенный экс-министром с отсылкой к революционным событиям конца 19 века: *Das ist der gegenwärtig traurige Zustand Europas, und dabei spielt Deutschland eine große Rolle.* Выстраивая свое рассуждение с ориентацией на предстоящие интервью с другими участниками, Й. Фишер включает в последовательность высказываний отсылку к их мнению, обозначая дополнительные моменты системности полилога, направляя внимание на следующего участника дискуссии: *Herr Enderlein wird darauf (auf Wirtschafts- und Finanzfragen) ja noch genauer eingehen, ich will Ihnen daher nur ein Beispiel geben.*

В структуре диалога обнаруживается, как можно видеть, факт существования двух по-разному организованных смысловых пространств, одного, в основу которого положены логические процедуры, формирующие так называемую *макроструктуру*, которая регулируется правилами, предназначенными для формирования «глобального действия», как его именует ван Дейк. Понятие *макроструктуры* было введено, по утверждению автора, для того, чтобы дать абстрактное семантическое описание глобального содержания и, следовательно, глобальной связности дискурса [1]. Другое смысловое пространство сформировано средствами с интенциональной семантикой и ярко демонстрирует особенности дискурсивного явления, названного М. Фуко «игрой идентичности».

В следующей таблице будут представлены модусные рамки и базовые пропозиции, образующие макроструктуры в дискурсе Й.Фишера. Воспользовавшись формулой, предложенной Дж. Серлем для описания интенциональных состояний (или пропозициональных установок) S(Y), где S – интенциональное состояние, а Y – пропозиция, образующая семанти-

chesкое ядро высказывания [3], получим следующую последовательность высказываний, отражающую формирование актуального дискурса Й. Фишера с участием серии интенциональных комплексов.

Таблица 1

Модусная рамка	Пропозиция
als falsifiziert ansehen	geschieht diese Entwicklung
	füllt der Lissabon-Vertrag die emotionale Lücke nicht aus
	steht die Realität Europas im Widerspruch
könnte lachhaft sein zu meinen	spielen die mächtigsten Staaten eine nennenswerte Rolle
lächerlich sein	von einem heimischen Markt Deutschland zu sprechen).
würde erstaunlicherweise sein	das Land, das Gewinner Nummer eins des Euros ist, zum Verlierer Nummer Eins
naiv sein und denken	es gibt ohne die Einheit der drei Großen keine europäische Sicherheits- und Außenpolitik
	darf es in Europa niemals wieder eine Zwei-zu-Eins-Konstellation geben
der gegenwärtig traurige Zustand Europas	sich ereignet als Farce, nicht als Tragödie)
	ohne Deutschlands (kein) Schritt in die Weltpolitik
	es hat sich an der deutschen Position nichts geändert
wäre für die Katz gewesen	das ganze Einigungsprojekt
zu groß sein, zu klein sein,	um die Rolle der Schweiz zu übernehmen
	um eigenständige Außenpolitik im Weltmaßstab betreiben zu können
das heißt, die Bedingungen sind nicht gut	Gefühl der Stärke als eine gefährliche Tendenz
	wird diese Integration nicht nur stagnieren, sondern rückläufig sein
	Die Europäer..... haben das Gefühl, ...sie könnten etwas verlieren
	wir sind von Zuwanderung abhängig
ein ganz schweres Führungsversagen Deutschlands sehen	könnte man ja noch sagen, die Griechen haben inakzeptable Dinge gemacht
	hier geht es um einen Akt materieller Solidarität
	ein ganz schweres Versäumnis der Bundeskanzlerin
	es bedarf aber, zumindest in der Eurogruppe
es war ein Irrtum zu glauben,...	das Europäische Parlament (EP) bleibt als Legitimationsgrundlage unabdingbar

die Legitimationskraft des EP, lassen Sie es mich milde formulieren, ist sehr gering. das würde bedeuten,... ich sehe	Das EP gilt ebenfalls als Teil der Brüsseler Distanz
	eine echte Debatte in der Gesellschaft zu führen
	niemanden, der bereit wäre, eine Vision Europas zu entwickeln

Выводы. Два взаимодействующих и одновременно подчиняющихся разным принципам организации смысловых пространства: одно насыщенное выверенными и логически обоснованными формулами, повторяющимися в профессиональном политическом дискурсе, и подчиняющееся законам логики, свойственным макроструктурной организации полемики, и другое, в котором отчетливо проявляются предпочтения субъекта речи с его личностными установками, поддиктованными собственным опытом, регулируются различными языковыми механизмами. Первое следует социальным и нормативным требованиям ясности и последовательности, второе отражает систему представлений о положении дел, сформированную профессиональной деятельностью экс-министра иностранных дел и одновременно фиксирующую смену коммуникативной роли субъекта речи, становящегося представителем всего сообщества в целом.

Различие способов представления событий можно, вслед за Серлем, обосновать с помощью понятий *внутренней* (онтологической) интенциональности и *внешней* (функциональной), обретаемой языковыми средствами в зависимости от целей общения. В становлении и развертывании обеих сред, одна из которых, сформированная внутренней интенциональностью, обладает открытостью и адресована любому читателю, а другая закрыта и предназначена преимущественно профессионалам, принимает участие значительное количество интенциональных категорий с выраженным **прагматическим потенциалом**: глаголов речи, местоимений, междометий, модальных слов и частиц, побудительных, вопросительных и оптативных синтаксических типов предложений.

Подводя итоги, отметим специфику интенциональных высказываний, они относятся не к отдельным пропозициям, а к нескольким, и связаны между собой как ячейки интенциональной сети, благодаря чему в структуре диалога возникает внутреннее единство, отражающее ход авторской мысли, и рождается возможность следовать ходу мысли автора. В царстве **внутренней интенциональной семантики** формируется авторское сообщение, адресованное читателю, создающее уникальную коммуникативную среду, отмеченную коммуникативной системностью.

Библиографический список

1. Дейк ван Т., Кинч В. Макростратегии //Язык. Познание. Коммуникация. Благовещенск: БГК им. И. А. Бодуэна де Куртенэ, 2000. С.41-67 [Электронный ресурс] Режим доступа: https://engime.org/pars_docs/refs/57/56896/56896.pdf – Дата доступа 02.04.2022.

2. Кобозева, И.М. К распознаванию интенционального компонента смысла высказывания (теоретические предпосылки) / И.М. Кобозева. Доклады международной конференции Диалог 2003, [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.dialog-21.ru/media/2642/kobozeva.pdf> – Дата доступа: 02.04.2022.

3. Серль, Дж.Р. Природа интенциональных состояний. [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://libr.link/filosofiya-uchebnik-besplatno/djon-serl-priroda-intentsionalnyih-18262.html> – Дата доступа 02.04.2022.

4. Фуко, М. Порядок дискурса. / Мишель Фуко. Лекция 09.04.2007 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://gtmarket.ru/library/articles/777> – Дата доступа: 02.04.2022.

5. Шиян, Т.А. Дискурс как система коммуникации / Т.А. Шиян Алешинские чтения – 2020: Материалы всероссийской научной конференции с международным участием Москва, 10–12 декабря 2020 г. / Отв. ред. А. А. Шиян, Э. Н. Сагетдинов. Барнаул: ИП Колмогоров, 2020. С. 16-21.

Источник фактического материала

1. Habermas, Jürgen. Europa und die neue Deutsche Frage. Ein Gespräch mit Jürgen Habermas, Joschka Fischer, Erik Enderlein und Christian Callies // Der Aufklärer. Blätter für deutsche und internationale Politik. Alle Blätter- Texte in einem Band. 5/2011. S. 45- 63.

УДК 811.163.2'367.7

ДАТИВНО-ПРЕДИКАТИВНЫЕ СТРУКТУРЫ С ЭПИСТЕМИЧЕСКИМ СУБЪЕКТОМ В БОЛГАРСКОЙ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ

Е.Ю. Иванова

г. Санкт-Петербург, Российская Федерация

В работе рассматриваются болгарские предложения дативно-предикативной формы, включающие интерпретационные предикативы типа *нелогично, абсурдно, нечестно, измамно, неэтично, дребнаво, претенциозно* и др. (напр. *Нелогично ми е да правим това*. ‘Мне кажется нелогичным (букв. Мне нелогично) поступать так’. В то время как типичные дативно-предикативные структуры имеют семантику внутреннего состояния (*Обидно ми е; Странно ми е; Чудно ми е*), анализируемые конструкции выражают субъективную интеллектуальную оценку действия, указанного в придаточном предложении. Предложения подобного типа не принадлежат литературному языку, а порождаются носителями языка в спонтанной речи, особенно в сетевой коммуникации. В работе показано, что их допустимость связана не только и не столько с тем, что болгарская дативно-предикативная модель расширяет сферу своего действия и вовлекает все более широкий круг предикативов,